



2021

# ISLA(●)NLINE

Diamars 25 Mei 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



## **Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Prome Minister ta desmenti ponencianan di oponentenan femenino**

# **TA LAMENTA CU CANDIDATONAN NOBO TA RECURI NA HIBA UN CAMPAÑA BASA RIBA MENTIRA**

Den transcurso di siman pasa por a tuma nota di diferente mentira treci dilanti a traves di medianan di comunicacion y eventonan politico.

### **MENTIRA DI SELENE KOCK:**

Un di e mentira cu a resalta ta di candidato Selene Kock cu a expresa cu Prome Minister lo a tuma contacto cu Hulanda na momento cu informacion a sali cu e ta lansa su mes den politica pa denuncie di un manera of otro cu Hulanda. Prome Minister a considera esaki como actitud di un persona cu no ta serio y cu su inteligencia no ta yega asina leu pa interpreta hechonan. Pero si cu e ta un persona mentiroso. Pa cual Premier Wever - Croes a comenta lo siguiente:

'Ami ta un hende serio. Y ora cu mi tuma contacto cu Hulanda e ta pa asuntonan serio. Es mas no tin un hende na Hulanda cu ta sinta warda pa tende ki dia Selene Kock ta subi lista politico te pa mi mester yama nan y pone nan na altura di esaki. E acusacion di Selene Kock ta sin base, pues mi no ta aprecia cu un candidato ta lansa su mes y bin tira calumnia y mentira den mi direccion.'

Prome Minister a sigui splica cu e no conoce Dokter Kock pero a tende di dje si como un bon dokter di pulmon. Dokter Kock mes a tuma contacto cu Prome Minister un aña pasa durante periodo di Covid pa duna elogio pa e maneho cu Prome Minister a hiba y a duna su input, cual tambe a tene cuenta cu ne. Despues Dokter Kock a tuma contacto bek den periodo cu Prome Minister a keda encarga cu e Ministerio di Infrastructura pa asunto di tereno. Aki Prome Minister a informa Dokter Kock cu e no ta duna tereno.





## Continuacion TA LAMENTA CU CANDIDATONAN NOBO TA RECURI....

### MENTIRANAN DI GERLIEN CROES Y MIKE EMAN:

“Adicionalmente, mi ta lamenta tambe cu colega di Partido di Docter Kock, Gerlien Croes, tambe ta sostene e mentira treci pa dilanti door di Selene Kock, insinuando cu nos ta den politica pa silencia hende. Cual no ta berdad y sigur ta lamenta cu Gerlien Croes como un candidato prometedo cu ta muestra cu kier hiba politica diferente, tambe ta rekuri na e tipo di mentiranan aki, siendo cu e sa miho”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minsiter a referi tambe na un otro ocasion, durante di un debate entre politiconan femenino cu a tuma luga recientemente, na unda cu Premier Wever - Croes a splica kico ta bay para cu e 5 milyon di AZV y e cortamento den AZV cu actualmente ta na mesa den un comision nacional pa bin cu otro alternativanan en bes di 5 milyon florin. Gerlien Croes na su turno a bisa cu no ta berdad cu Hulanda a impone pa corta 5 milyon di gasto di cuida. Pa cual Prome Minister mester a pare y mustre cu e no ta bisa berdad. Pasobra tur documento ta muestra cu ta Hulanda a impone e condicion aki. Un actitud di Gerlien Croes cu ta obvio cu e no sa kico e ta papia pero ta wordo instrui kico e mester bisa riba topiconan asina importante.

“Un otro mentira ta cu e ta bisa cu ta ami a manda yama polis pa para evento di Mike Eman. Mike Eman mes na su evento cu a kibra tur regla a grita esaki. Nan mester realisa cu nos tin un Minister di Husticia, nos tin un Korpschef, un Cuerpo independiente y nos tin reglanan. E actividad di sr. Mike Eman a sali totalmente for di control y e no mester culpa ami pa esey,

e mester carga su responsabilidad como lider politico”.

Un di e reglanan ta “gebiedsverbod” cual ta nifica cu no por ta riba luganan publico despues di 7:30PM. Prome Minsiter a duna un bon ehempel di Partido MEP ora a tene accion di sticker na Sta. Cruz. 7:25PM tur hende a haya instruccion pa bay di e sitio. Mustrando asina kico ta liderazgo di berdad.

“Mi no a keda eynan warda polis yega despues di orario reglamentario pa despues bisa cu Mike Eman a manda yama polis. Pues mi ta kere cu Mike Eman mester stop di hunga victima, para den su sapato manera hende homber drechi y carga su responsabilidad y stop di gaña y stop di pone candidatonan femenino gaña pe.”

### MENTIRA DI MEDIONAN DI COMUNICACION:

Prepara e medio di comunicacion aki a bin y bisa cu MEP tawata tin un actividad grandi fin di siman cu banda di mas di 5 persona y bailamento. Esaki ta otro mentira mas y instigacion di oponentenan. Partido MEP no tawata tin niun actividad y ta keda mantene na reglanan vigente apesar di ta canando den pueblo. Contrario na e actividad di Partido AVP na unda Mike Eman a permiti tur regla wordo kibra.

Pa termina, e ultimo mensahe di Prome Minister ta: “Mi ta haci un apelacion na tur candidato di tur partido politico, specialmente Selene Kock y Gerlien Croes. No laga Mike Eman pone presion pa boso gaña pe. Para den boso sapato manera hende muhe firme y profesional cu boso ta. Boso a cuminsa fout, pero por coregi esaki na caminda”.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: *Gobierno ta aclaria*

# SEÑOR PISAS NO A BIN ARUBA PA REUNI CU GOBIERNO

Contrario na loke algun medionan di comunicacion a indica, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta aclaria cu e no a nenga di ricibi señor Gilmar S. “Pik” Pisas.

“Nunca mi a nenga di ricibi ningun colega di Corsou of otro pais den Reino. Mi no a haya peticion di sr. Pisas pa reunion. Mi a compronde cu e lo tawata na Aruba pa un biahe priva y mi ta contento cu el a scoge Aruba pa descansa. Semper e portanan di nos gobierno ta habri pa ricibi tur nos coleganan di Corsou, Mescos cu tur otro pais den Reino”, Prome Minister a enfatisa.





The logo for DOW, featuring the word "DOW" in a bold, blue, sans-serif font. To the right of the text is a stylized graphic consisting of two curved lines, one blue and one yellow, that sweep upwards and to the right.The text "DOW TA INFORMA" in a large, bold, white, sans-serif font. The text is superimposed over a background image of a modern, multi-story building with a white facade and a series of windows. The building is partially obscured by the text.

## **SABANA BASORA 4J TE CU 12F Y 10D TE CU 12A TAMBE TA HAYANDO SU ATENCION**

Diahuebs dia 27 di mei, nos lo asfalta e caminda entre 8'or di mainta te 4'or di atardi.

Por favor tene cuenta cu na momento cu nos ta asfaltando e caminda lo keda cera.

Por favor tene cuenta.







# DOW TA INFORMA

## TRABOUNAN DEN SOLITO/TANKI LEENDERT

Ayera trabounan di frees a cuminsa na Solito/Tanki Leendert. E orario di ceramento lo ta entre 8'or di mainta te 4'or di atardi.

Diabierna dia 28 di mei 2021, nos lo asfalta e caminda entre 8'or di mainta te 6'or atardi y e caminda lo keda cera durante cu nos personal nan ta bezig ta asfalta e caminda.

Por fabor tuma nota.







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**



## STICHTING MONUMENTENFONDS ARUBA TA RICIBI 'VIERDE TRANCHE' FOR DI NRF



Despues cu na 2009 a firma un protocol entre Hulanda y Aruba riba tereno cultural y educacion, awor Stichting Monumentenfonds Aruba lo ricibi e di cuater 'tranche' di prestamo na un interes abou for di Nationaal Restauratiefonds Hulanda (NRF).

Ya entre 2011 pa 2015 a logra haya un total di 2 miyon euro na interes abou cu cual a restaura entre otro e watertorennan na Playa y San Nicolas, California Lighthouse y Nicolaas Store. E siman aki e directiva di Stichting Monumentenfonds Aruba a firma pa ricibi e 'vierde tranche' di prestamo na interes abou for di NRF. Ta trata di un prestamo di mey miyon euro na 0,5 porciento di interes pa un periodo di trinta aña largo. E fondonan aki lo ta destina pa e restauracion di Steenweg 19 conoci manera Ex Botica Aruba y Cas Tan Tin.

Un di e acuerdonan haci pa e prestamo ta cu Stichting Monumentenfonds Aruba lo traha riba un revolving fund pa na e momento cu Gobierno di Aruba cuminsa cu proteccion di monumentonan priva. SMFA lo por ofrece na propietario nan di e monumentonan priva un prestamo na interes abou pa asina

por restaura of mantene nan monumento. Asina tambe NRF lo por sigui pone fondonan disponibel pa e revolving fund. E meta principal lo ta pa yuda doñonan di casnan monumental pa restaura esaki y mantene nan den bon condicion pero tambe pa stimula e adkision di monumentonan evitando asina cu hopi casnan di cunucu por ehempel lo keda bashi y cu e posibilidad di bai perdi.

SMFA sigur ta hopi gradecido na NRF pa e prestamo pa asina nos por continua cu mas proyectonan di restauracion y tambe ta hopi contento cu e desaroyonan local tambe riba tereno di monumentonan.

SMFA a haya informacion cu doñonan di monumentonan priva lo por declara esaki riba nan formulario di impuesto di entrada y asina conta cu un reduccion di impuesto.

Por lo tanto nos por bisa cu unabes cu casnan priva cuminsa haya nan proteccion e doñonan lo tin diferente beneficio cu lo por conta cune pa asina yudanan pa por preserva nan monumento y asina tambe preserva Aruba su pasado pa futuro!



# PROTEHA NOS MONUMENTONAN



## Restauracion y mantencion di varios monumento

pa conserva nos herencia cultural na bienestar di comunidad. Entre nan Bestuurskantoor, Zuidstraat 7, Maria Convent, Uncle Louis Store na San Nicolas, Forno di Calki, Cas Tan Tin, Botica Aruba, Ecury complex, School 1888, Stadshuis, Watertoren Oranjestad, Nicolaas Store na San Nicolaas, grafnan di Commandeur y Corte. Tin tres proyecto di mantencion den e trayecto di 'Fast Track' tumando luga cualnan ta 'Henriquez Pand den Schelpstraat, Weststraat 15 y California Lighthouse.

Re-apertura di Museo Archeologico Nacional Aruba (MANA). Despues di tabata dos aña cera a logra habri e sala di exposicion pa comunidad y turistanan.

Exposicion internacional temporario "Lasonan Caribeño". MANA a hospeda e exposicion internaciol di luna di mei 2019 pa october 2020.



■ Educacion tocante Monumentonan na klas 5 y 6 di scol basico pa conscientisa nos hobenan riba kico ta un monumento y kico ta e importancia di conservacion di nos monumentonan pa nos herencia cultural y historico.

Rescata y conserva nos herencia cultural door di cumpra 'Cas Tan Tin' e prome cas di cunucu pafo di ciudad cu a wordo declara un monumento pafo di nos ciudad.







MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

**MINISTER GLENBERT F. CROES**



Minister di Asunto Social  
y Labor



# LOGRONAN SOCIAL <sup>2</sup>

DURANTE GOBERNACION DI GABINETE WEVER-CROES 1

6

*Formacion Social* awor ta permanente y awor ta ofrece trayectonan pa hobennan femenino tambe

7

A institui *Departamento di Mucha y Hoben* cu ta encarga cu implementa y *reenforza leyman nacional y tratadonan internacional* pa cu proteccion di mucha y hoben

8

A empodera e team di *CEDEHM (Centro Desaroyo Hende Muhe)* cu mas personal, pa por *asisti e hende muhe* pa desaroya y logra tur su metanan

9

*Bureau Traimerdia* awor cu tarifa socialisa y cu extra localidadnan, ta ofrece servicio di Traimerdia na nos muchanan di scol basico cu *un vision nobo*

10

Entrante 1 di juli *Fundacion pa Nos Comunidad* adicionalmente, lo tuma over e ayudo di cuminda cu anteriormente Rode Kruis tabata brinda. Un programa di *ayudo di cuminda na nivel nacional*





**FORMACION SOCIAL**

**TRAYECTO LO CUMINSA**

**23 augustus 2021**

**INCRIBI AWO!**



GOBIERNO DI ARUBA

**Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida**



**UNDA MI POR INSCRIBI?**

Oficina di Formacion Social  
Marinierskazerne Savaneta  
Bureau Sociale Vorming  
Tel: 522-5352

Sra. Jessica Ras  
info.formacionsocial@gmail.com

**KI DIA MI POR INSCRIBI?**

**AWO CABA**

**FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?**

Bo ta un hoben **femenino** entre 18 y 24 aña?

Bo no a termina un scol secundario?

Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?

Bo kier un cambio positivo den bo bida?

Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

GABINETE WEVER-CROES





## Minister di Husticia mr. Andin Bikker: CAMBIONAN DEN CODIGO CIVIL LO DRENTA NA VIGOR ENTRANTE 1 DI SEPTEMBER VENIDERO



Despues cu Minister a Husticia mr. Andin Bikker a hiba un proceso di consulta cu diferente instancia, manera DWJZ, Censo, representantenan di Orden di Abogado, Notarionan y ademas tumando na cuenta e decretonan pendiente ('uitvoeringslandsbesluiten'), Consejo di Ministro a dicidi cu e cambionan den e Codigo Civil lo drencia na vigor entrante dia 1 di september venidero.

Ta trata di cambionan den buki #1, cu ta atende cu 'personen-en familierecht', buki #3 cu ta regarda 'vermogensrecht', buki #4 den cual ta atende tur asunto di herencia ('erfrecht'), buki #5 referente 'zakelijke rechten', buki #6 referente 'verbintenissenrecht', buki #7 cu ta regarda 'bijzondere overeenkomsten' y ademas cambionan pa medio di e Ley di Introduccion ('Aanpassingsverordening aanvulling BWA') cu ta regarda stipulacionnan di transicion ('overgangsbepalingen'), diferente leynan cu ta acopla na e Codigo Civil y notanan di cambio.

Introduccion di e cambionan den Codigo Civil a bira posibel a base di e ley di introduccion cu Minister Bikker a presenta y a haya aprobacion di Parlamento recientemente (AB 2021 no. 43), y ademas a base di diferente decreto cu ta necesario pa e introduccion.

E fecha di 1 di september 2021 lo duna espacio pa diferente departamento di Gobierno y sector priva por prepara, y por ehempel, unda cu mester haya cursonan, pa tur e cambionan. Di parti di Gobierno lo inicia un campaña di informacion pa concientisa riba e diferente cambionan cu lo tuma luga. Ta despues di hopi aña cu ta actualisa nos leynan civil y como tal comunidad mester ta bon informa riba nan derechonan pero tambe nan obligacionnan.

Pa minister Andin Bikker, siendo un persona cu fungi pa hopi aña como un abogado hopi conoci riba nos isla, ta un honor grandi pa por finalisa cu e proceso largo aki. E no tabata un trayectoria facil y a rekeri pa pone hopi departamento y instancianan hunto pa por a keda cla cu tur e cambionan. Pero finalmente a inclui tur e cambionan pa awo y e ta bay drencia na vigor na september. Locual mester tene na cuenta ta cu e Codigo Civil di un pais ta un ley dinamico y cu cada tanto aña mester wordo actualisa. Un di e ayudonan grandi pa esaki den futuro ta e trayecto pa purba recluta mas hurista pa traha leynan pa gobierno. Esaki semper tabata un di e factornan cu ta obstaculisa e trayecto di modernisa varios di nos leynan. Den e cuadro ey Minister Bikker a logra aña pasa na institui den cooperacion cu Universidad di Corsou y di Aruba un Academia di Ley. A base di esey den luna di juni venidero como 20 hurista lo por gradua como hurista experto den traha ley, y asina lo por asisti pa sigui modernisa nos leynan.



## Directie Natuur en Milieu:

# DIA INTERNACIONAL DI BIODIVERSIDAD 22 MEI

## 'Nos ta Parti di e Solucion', ta e tema pa 2021



Aña pasa Directie Natuur en Milieu (DNM) a trece padilanti pa e ocasion di observacion di e dia internacional di biodiversidad e topiconan di enfoke manera con hende ta parti di naturalesa y no ta un componente separa. A haci e yamada pa nos refleha con ta anda cu naturalesa y kico por haci pa yuda e biodiversidad. Algun di e ideanan y accionnan a inclui: planta matanan local, piki y warda simianan di e matanan, proteha nos flora y fauna local, cuida abeha, join un NGO di naturalesa y comparti informacion cu otro riba e temanan aki.

E aña aki ta pidi comunidadnan rond mundo pa revisa e relacion cu nan tin cu e mundo di naturalesa. Asina tambe ta enfatisa e tema pa 2021: "Nos ta Parti di e Solucion".

Aunke nos ta disfruta di hopi avancen tecnologico, ainda mundo henter ta depende completamente di un biodiversidad

sano y ecosistemanan yen di bida pa nos awa, cuminda, medicina, paña, energia y proteccion pa menciona algun.

Biodiversidad no ta un tema facil di papia riba dje. P'esey na nivelnan internacional tin diferente evento di dialogo ta tuma lugar manera: e di 15 reunion pa 'Convention on Biological Diversity (CBD)' caminda lo repasa e plan strategico pa Biodiversidad 2011-2020 cu a caba di transcuri; tambe ta anticipa decisionnan final pa e era despues di 2020 pa loke ta trata e framework global di preservacion di biodiversidad y ademas di e esfuersonan pa sostene biodiversidad, lo presenta dos observacion di decada pa e periodo 2021-2030: cual ta e 'Decade of Ocean Science for Sustainable Development' y e 'Decade on Ecosystem Restoration di Nacionnan Uni'.

DNM ta encurasha un y tur pa keda bon informa di e tema y vocifera bo preocupacion pa yuda naturalesa y e biodiversidad crece. Por sigui e desaroyonan mundial y temanan tocante biodiversidad riba pagina di [www.cbd.int/ldb/](http://www.cbd.int/ldb/)

Riba e plataforma ey lo comparti e raportnan riba e observacion di e decada cu a pasa. Asina nos por wak kico a bay bon y unda nos ta keda haci esfuerso conhunto pa preservacion di naturalesa pa un biodiversidad di nivel halto.



# 22 MEI 2021

## DIA DI BIODIVERSIDAD

### Nos ta parti di e solucion

### DNM Aruba #PaNaturalesa



## Decoratiecommissie Aruba

## Comision Condecoracion Real Aruba

***“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”***

# OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022



Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 33 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diaranson 26 di mei 2021 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;

- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta

surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor

excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor

na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”) mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci

e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.



## Continuacion OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN....

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022 ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan

di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)

## Departamento di Labor y Investigacion:

# ENCUESTA DI E IMPACTO DI COVID-19 RIBA NOS RECIEN GRADUADONAN

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) den colaboracion cu studiantenan di Facultad di Organization, Governance and Management (OGM) di Universidad di Aruba (UA) ta pidi encarecidamente bo cooperacion pa participa den nos encuesta. E encuesta lo ta habri for di 25 di mei 2021 te cu 11 di juni 2021.

COVID-19 ta un pandemia cu a afecta henter mundo. E pandemia no solamente a haci impacto den e area di salud pero tambe a afecta Aruba su economia y mercado laboral. Pa e motibo aki DAO conhuntamente cu studiantenan di UA ta investigando e impacto di COVID-19 riba e mercado laboral pa loke ta trata e graduadonan di aña escolar 2018-2019 y aña escolar 2019-2020.

Con pa participa?

E encuesta ta pa studiantenan cu a gradua durante e aña escolar 2018-2019 of aña escolar 2019-2020 y cu ta interesa pa subi mercado laboral di Aruba. Bo ta cordialmente invita pa yena e encuesta aki si bo a gradua na Aruba of den exterior y si bo ta interesa pa drenta mercado laboral di Aruba. E



encuesta ta completamente anonimo y lo uza e resultadonan pa e investigacion aki solamente. Pa yena e encuesta, copia e link aki den bo browser of Ctrl+Click riba e link aki: <https://forms.gle/FtjgeC8pxDDb6v7>

Si bo persona ta cumpli cu e rekisito ariba menciona, nos ta encurasha bo persona pa participa door di yena e encuesta aki. Nos kier a gradici bo persona di antemano pa bo cooperacion. Pa mas informacion of si bo tin un pregunta, bo persona por tuma contacto cu Bureau Arbeidsmarktonderzoek di DAO na number di telefon 5237718 of manda un email pa [simon.brete@aruba.gov.aw](mailto:simon.brete@aruba.gov.aw) of [survey2021graduates@gmail.com](mailto:survey2021graduates@gmail.com).



# HABITONAN PA KEDA

## Saludabel

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar

### Limita comemento di 'junk food'

Come menos 'junk food'. Limita mas tanto cu ta posibel tur tipo di buscuchi, mangel, cos dushi, batata hasa, chips, refresco, juicenan artificial y bebidanan cu hopi sucu. E productonan aki ta incentiva hiperactividad den e muchanan, ta debilita organismo di tur edad y ta relaciona cu aumento di peso. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami **SI**  
ta vacuna!



Mantene 1.5M  
minimo di distancia



Laba man  
frecuentemente



Uza tapa boca  
paden di tur lugar.

VACUNA!



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



VACUNA  
PA NOS POR  
progresar



## PERSONA VACUNA

# 61,548

Te cu 24 di Mei pa 7:30pm:

CU E PROME DOSIS

13,340

CU TUR DOS DOSIS

48,208

TOTAL VACUNA APLICA

109,756



ta **ARUBA**  
vacuna

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun por keda atras!



# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 25 DI MEI 2021

Segun resumen di awe 12 persona a recupera, a registra un total di 14 caso nobo di Covid-19, di cual 5 ta no-residente.

E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 467 test.

'Positivity rate' entre nos residentenan ta 8%.

Casonan activo pa awe ta 71, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 107.

  <b>ARUBA COVID-19</b>			
25/5/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	14	9	5
Activo	71	54	17
<b>Recupera</b>	10758	9908	850
Positivo	10936	10068	868
<b>Negativo</b>	151049	-	-
Getest	162595	-	-
<b>Getest na Airport</b>	111810	-	-
Morto	107	106	1







Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO